



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ

Αθήνα, 15-12-2017

Αρ. Πρωτ.:4347/135286

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ
& ΕΝΔΟΕΝΩΣΙΑΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΖΩΝΤΩΝ ΖΩΩΝ & ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ
ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ

ΠΡΟΣ: Αποδέκτες Π.Δ

Πληροφορίες: Σ.Μαντούβαλου
Ταχ. Δ/ση : Βερανζέρου 46
Ταχ. Κώδικας : Αθήνα, 10438
Τηλέφωνο : 210- 212 4130
Fax : 210- 82 52 673
e-mail: ka6u047@minagric.gr

ΘΕΜΑ: Πιστοποιητικά εξαγωγής βοοειδών από την Ελλάδα στην Τουρκία

Σας αποστέλλονται συνημμένα ,τα πιστοποιητικά εξαγωγής βοοειδών για αναπαραγωγή και πάχυνση στην Τουρκία, όπως αυτά εστάλησαν στην υπηρεσία μας από την Ελληνική Πρεσβεία στην Άγκυρα ,καθώς και από την αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής της Ε.Ε..

Επιπλέον, σας αποστέλλονται και οι συμπληρωματικές δηλώσεις εμβολιασμού για τον καταρροϊκό πυρετό.

Σε επαφές της αρμόδιας υπηρεσίας της Επιτροπής της Ε.Ε. με τις τουρκικές αρχές, είναι πλέον σαφές ότι η Τουρκία θα δέχεται μόνο εμβολιασμένα βοοειδή από κράτη μέλη της Ε.Ε. όπου υπάρχει μόνο ο ορότυπος BTV4 ,με τη σχετική συμπληρωματική δήλωση εμβολιασμού και δοκιμές PCR.

Τα ως άνω πιστοποιητικά και οι συμπληρωματικές δηλώσεις ,θα αναρτηθούν άμεσα στην ιστοσελίδα του ΥΠΑΑΤ :

<http://www.minagric.gr/index.php/el/for-farmer-2/eisagoges-ejogoges/ejagoges/288-pistopoiitikaejagagon>

Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

Χρυσούλα Δηλέ

ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΙΝΑΚΑ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

A. Για Ενέργεια

1. Σταθμοί Υγειονομικού Κτηνιατρικού Ελέγχου. – Έδρες τους.
2. Περιφέρειες και Περιφερειακές Ενότητες της Χώρας.
 - Διευθύνσεις Αγροτικής Οικονομίας και Κτηνιατρικής – έδρες τους.
 - Διευθύνσεις Κτηνιατρικής – έδρες τους. (πρώην Ν.Α. – Δ/νσεις Κτηνιατρικής).

B. Για κοινοποίηση

1. Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων
 - α) Γενική Διεύθυνση Τελωνείων και Ε.Φ.Κ. – Δ/νση Τελ. Διαδικασιών. Καρ. Σερβίας 10, 10184, Αθήνα.
2. Εμπορικά και Βιομηχανικά Επιμελητήρια:
 - α) Αθηνών. Ακαδημίας 7-9, 10671, Αθήνα.
 - β) Πειραιά. Πλατεία Ρούσβλετ, 18531, Πειραιάς.
 - γ) Θεσσαλονίκης – Τσιμισκή 29, 54624, Θεσσαλονίκη.

Γ. Εσωτερική Διανομή

1. Διεύθυνση Υγείας των Ζώων
2. Διεύθυνση Κτηνιατρικής Δημόσιας Υγείας

DAMIZLIK HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN NO'LU SERTİFİKANIN EK BEYANIDIR ⁽¹⁾ / ADDITIONAL ATTESTATION TO THE CERTIFICATE NO⁽¹⁾ FOR THE EXPORT OF BREEDING ANIMALS

Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, veteriner sertifikası No⁽¹⁾..... da belirtilen damızlık hayvanların / I the undersigned official veterinarian certify that breeding animals listed in certificate No ⁽¹⁾;

1. ⁽²⁾Either **Ya Türkiye'ye sevkiyat tarihinden en az 60 gün önce BTV serotip 4'e karşı inaktif mavidil aşısı ile aşılanmış olup, halen aşı spesifikasyonunda belirlenen bağışıklık süresi içerisinde bulunmaktadır/ were vaccinated with an inactivated vaccine at least 60 days before dispatch with being within the immunity period of time guaranteed in the specifications of the vaccine**

Aşı tarihi/Vaccination date:

(Please add vaccination documents⁽³⁾ / Aşı belgelerini⁽³⁾ ekleyiniz)

- ⁽²⁾Or **Yada karantina periyodu sürecinde seronegatif bulunan hayvanlardır./Were tested negative with the serological test during the quarantine period**

Test tarihi/Test date:

(Please add test documents⁽³⁾ / test belgelerini⁽³⁾ ekleyiniz)

2. **Sevkiyattan önceki 14 gün içerisinde virus identifikasyon testi (PCR) ile negatif test edilmiştir/ were tested negative with virus identification test (PCR) during the last 14 days before dispatch**

Test tarihi/Test date:

(Please add test documents⁽³⁾ / test belgelerini⁽³⁾ ekleyiniz)

3. **Herhangi bir mavidil mihrakının en az 20 km'lik yarıçapı çevresindeki alan içinde bulunmayan işletme(ler) den orijin almaktadır. / are originated from establishments that not located within a radius of 20 km from any Bluetongue outbreak reported by OIE.**

Düzenlendiği yer /Place of issue: _____

Tarih/ date: _____

Mühür ⁽⁴⁾

Seal ⁽⁴⁾

(Yetkili resmi veterinerin imzası) ⁽⁴⁾

(Signature of the competent official veterinarian) ⁽⁴⁾

(Matbaa harfleriyle yetkili veterinerin adı ve unvanı)

(Name and position of the official veterinarian in block letters)

⁽¹⁾ Bu ek, veteriner sertifikasının bir parçasıdır ve ayrılmaz şekilde ona iliştilmelidir. Sağlık Sertifikasının II.2.1 b) maddesinde yer alan hüküm karşılanmadığı takdirde yukarıda belirtilen madde hükümleri uygulanacaktır./ This attachment is part of the veterinary health certificate and must be attached to it in an indivisible manner. If the requirement situated in article II.2.1.b is not fulfilled, the provisions of the articles mentioned above shall be implemented.

⁽²⁾ Uygun olanı çiziniz./ delete as appropriate.

⁽³⁾ Ekli listede söz konusu bilgiler yer almalı ve belgeyi düzenleyen resmi veterinerin imzası ve mühürü belgede yer almalıdır. Bilgilerin yer aldığı belge ek beyana ayrılmayacak şekilde eklenmelidir./ The enclosed list must include these data and be signed and officially sealed by the certifying official veterinarian and must be inseparably attached to the additional declaration.

⁽⁴⁾ Mühür ve imzannın rengi sertifikannın baskı renginden farklı olmalıdır. / The colour of the official seal and the signature must be different from the printing colour of the certificate./

BESİLİK HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN NO'LU SERTİFİKANIN EK BEYANIDIR ⁽¹⁾ / ADDITIONAL ATTESTATION TO THE CERTIFICATE NO⁽¹⁾ FOR THE EXPORT OF FATTENING ANIMALS

Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, veteriner sertifikası No⁽¹⁾ da belirtilen besilik hayvanların / I the undersigned official veterinarian certify that fattening animals listed in certificate No⁽¹⁾;

- 1. Türkiye'ye sevkiyat tarihinden en az 60 gün önce BTV serotip 4'e karşı inaktif mavidil aşısı ile aşılanmış olup, halen aşı spesifikasyonunda belirlenen bağışıklık süresi içerisinde bulunmaktadır/ were vaccinated with an inactivated vaccine at least 60 days before dispatch with being within the immunity period of time guaranteed in the specifications of the vaccine**

Aşı tarihi/Vaccination date:

(Please add vaccination documents⁽²⁾ / Aşı belgelerini⁽²⁾ ekleyiniz)

- 2. Sevkiyattan önceki 14 gün içerisinde virus identifikasyon testi (PCR) ile negatif test edilmiştir/ were tested negative with virus identification test (PCR) during the last 14 days before dispatch**

Test tarihi/Test date:

(Please add test documents⁽²⁾ / Test belgelerini⁽²⁾ ekleyiniz)

- 3. Herhangi bir mavidil mihrakının en az 20 km'lik yarıçapı çevresindeki alan içinde bulunmayan işletme(ler) den orijin almaktadır/ are originated from establishments that not located within a radius of 20 km from any Bluetongue outbreak reported by OIE.**

Düzenlendiği yer _____ **tarih:** _____
Place of issue: _____ *date:* _____

Mühür ⁽³⁾
Seal ⁽³⁾

(Yetkili resmi veterinerin imzası) ⁽³⁾
(Signature of the competent official veterinarian) ⁽³⁾

(Matbaa harfleriyle yetkili veterinerin adı ve unvanı)
(Name and position of the official veterinarian in block letters)

⁽¹⁾ Bu ek, veteriner sertifikasının bir parçasıdır ve ayrılmaz şekilde ona iliştilmelidir. Sağlık Sertifikasının II.2.1 b) maddesinde yer alan hükümler karşılanmadığı takdirde yukarıda belirtilen madde hükümleri uygulanacaktır. / This attachment is part of the veterinary health certificate and must be attached to it in an indivisible manner. If the requirements situated in article II.2.1.b are not fulfilled, the provisions of the articles mentioned above shall be implemented.

⁽²⁾ Ekli listede söz konusu bilgiler yer almalı ve belgeyi düzenleyen resmi veterinerin imzası ve mühürü belgede yer almalıdır. Bilgilerin yer aldığı belge ek beyana ayrılmayacak şekilde eklenmelidir. / The enclosed list must include these data and be signed and officially sealed by the certifying official veterinarian and must be inseparably attached to the additional declaration.

⁽³⁾ Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır. / The colour of the official seal and the signature must be different from the printing colour of the certificate.

KESİMLİK HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN NO'LU SERTİFİKANIN EK BEYANIDIR ⁽¹⁾ / ADDITIONAL ATTESTATION TO THE CERTIFICATE NO⁽¹⁾ FOR THE ANIMALS INTENDED FOR SLAUGHTER

Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, veteriner sertifikası No⁽¹⁾ da belirtilen kesimlik hayvanların / I the undersigned official veterinarian certify that slaughtered animals listed in certificate No⁽¹⁾;

1. Yükleme gününde mavidil hastalığına ilişkin bir klinik belirti göstermediler/ showed no clinical sign of BT on the day of shipment

2. Herhangi bir mavidil mihrakının en az 20 km'lik yarıçapı çevresindeki alan içinde bulunmayan orijin işletmeden gelmektedir / comes from an origin establishment not located within a radius of 20 km from any Bluetongue outbreak reported by OIE.

3.

a) OIE Karasal Hayvanlar Kodu bölüm 8.3.8'de yer alan tavsiyelerden aşağıdaki koşulu karşılamaktadır; veya / meet the following condition situated in chapter 8.3.8 of OIE Terrestrial Code, or

İhraç edilecek sığırlar vektör saldırılarına karşı önlemlerin alındığı işletmelerde doğduklarından beri ya da sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmışlardır/ The cattle to be exported have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the holding(s) in which measures against vector attacks have been taken. (please indicate)

b) 1266/2007/EC No'lu AB yönetmeliğinin Ek III'de belirtilen koşullardan biri olan aşağıdaki koşula uygundur/ are in comply with the following condition set out in Annex III of the EU Regulation 1266/2007/EC

..... (please indicate)

Düzenlendiği yer _____ tarih: _____
Place of issue: _____ date: _____

Mühür ⁽²⁾
Seal ⁽²⁾

(Yetkili resmi veteriner imzası) ⁽²⁾
(Signature of the competent official veterinarian) ⁽²⁾

(Matbaa harfleriyle yetkili veterinerin adı ve unvanı)
(Name and position of the official veterinarian in block letters)

⁽¹⁾ Bu ek, veteriner sertifikasının bir parçasıdır ve ayrılmaz şekilde ona iliştilmelidir. Sağlık Sertifikasının II.2.1 b) ve II.2.3 maddesinde yer alan hükümler karşılanmadığı takdirde yukarıda belirtilen madde hükümleri uygulanacaktır. / This attachment is part of the veterinary health certificate and must be attached to it in an indivisible manner. If the requirements situated in article II.2.1.b and II.2.3 are not fulfilled, the provisions of the articles mentioned above shall be implemented.

⁽²⁾ Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır. / The colour of the official seal and the signature must be different from the printing colour of the certificate.

**AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE DAMIZLIK AMAÇLI
SIĞIR CİNSİ HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS
INTENDED FOR BREEDING FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY**

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar	I.1. Gönderen / Consignor Adı /Name: Adres /Address: Posta Kodu/Postal Code: Telefonu/ Tel.No.:		I.2. Sertifika referans numarası / Certificate reference number:	I.2.a	
			I.3. Merkezi Yetkili Makam /Central Competent Authority:		
			I.4. Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority:		
	I.5. Alıcı / Consignee Adı /Name: Adres /Address: Posta Kodu/Postal Code: Telefonu/ Tel.No.:		I.6.		
	I.7. Menşe Ülkesi /Country of origin: ISO Kodu/ ISO Code:	I.8. Menşe bölgesi /Region of origin: Kodu /Code:	I.9. Varış Ülkesi /Country of destination TÜRKİYE/ TURKEY ISO Kodu/ ISO code TR	I.10. Varış Bölgesi/ Region of destination: Kodu /Code:	
	I.11. Menşe Yeri /Place of origin: Adı /Name: Adres /Address: Onay numarası /Approval number:	I.12			
	Adı /Name: Adres /Address: Onay numarası /Approval number:				
	Adı /Name: Adres /Address: Onay numarası /Approval number:				
	I.13. Yükleme yeri /Place of loading: Adres /Address: Onay numarası /Approval number:	I.14. Çıkış tarihi /Date of departure: Çıkış saati /Time of departure:			
	I.15. Nakliye aracı / Means of transport Uçak /Aeroplane <input type="checkbox"/> Gemi /Ship <input type="checkbox"/> Tren vagonu / Railway wagon <input type="checkbox"/> Karayolu taşıtı /Road vehicle <input type="checkbox"/> Diğer /Other <input type="checkbox"/> Tanımlama/ Identification <input type="checkbox"/> Belge referansları / Documentary references <input type="checkbox"/>	I.16. Türkiye'ye giriş VSKN /Entry BIP in Turkey: I.17.			
I.18. Malın tanımı/ Description of commodity :	I.19. Malın kodu (HS Kodu) /Commodity code (HS code) : I.20. Miktar /Quantity:				
I.21.	I.22. Paket Sayısı/Number of packages				
I.23. Konteynerin tanımlaması/mühür numarası/ Identification of container/seal number	I.24.				
I.25. Malların sertifikalandırma amacı / Commodities certified for Damızlık için onaylıdır /Breeding <input checked="" type="checkbox"/>					
I.26.	I.27. Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı / For import or admission into Turkey <input checked="" type="checkbox"/>				
I.28. Malların tanımlaması/ Identification of the commodities					
Tür (Bilimsel adı) Species (Scientific name)		İrk/Sınıf Breed/Category	Tanımlama sistemi Identification system	Tanımlama numarası Identification number	Yaş Age
Cinsiyet Sex		Miktar Quantity	Test Test		

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b.
---------------------------------------	---	-------

II.1. Halk Sağlığı Beyanı /Public Health Attestation

Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim aşağıdaki gereklilikleri onaylarım /I, the undersigned official veterinarian certify the following requirement

II.1.1 Hayvanlar brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden gelmektedir ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmemiştir; / *Animals come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax, for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;*

II.1.2 Aşağıdaki maddeleri almamıştır/ *They have not received following substances,*

- herhangi bir stilben veya tirostatik madde/ *any stilbene or thyrostatic substances,*
- tedavi veya zooteknik uygulama dışındaki amaçlar için östrojenik, androjenik, gestajenik veya β-agonist maddeler ⁽³⁾ / *oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment ⁽³⁾*

II.1.3 OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihraç edilmiştir, ve: / *They have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Terrestrial Animal Health Code of OIE , and ;*

⁽²⁾ ya /either **Kutu 1.7'da belirtilen bir ülkede doğmuş ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirilmiştir,** / *were born and continuously reared in a country described in box 1.7*

⁽²⁾ ya da /or **kutu 1.7'de tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı sığır cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ⁽⁴⁾ ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan (ülke ismi)'den/dan tarihinde giriş yapmıştır. / have been introduced into the country described in Box 1.7 on (date of entry) from(name of country) authorized for importation of live bovine animals into Turkey ⁽⁴⁾ and meet requirements mentioned in this certificate**

II.1.4 BSE'ye ilişkin olarak, ihraç edilecek hayvanlar;/ *With regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE), the animals to be exported*

⁽²⁾ ya /either a) **İhmal edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmektedir,**/ *Come from a country posing a negligible BSE risk,*

⁽²⁾ ya da /or a) **İhmal edilebilir risk sınıfında olmakla birlikte ithalat kaynaklı olmayan bir vakanın görüldüğü bir ülkeden gelmesi durumunda OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁵⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair anne ve orijin sürüye ulaşmayı sağlayan kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, / Come from a country posing a negligible BSE risk where there has been an indigenous case, are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁵⁾**

⁽²⁾ ya da /or a) **Kontrol edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmekle birlikte OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁶⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair anne ve orijin sürüye ulaşmayı sağlayan kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, /Come from a country posing a controlled BSE risk and identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁶⁾**

ve /and b) **Et-kemik unu ve don yağı tortusu ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur, /were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced,**

ve /and c) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na ⁽⁷⁾ uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve süreklilik arz eden bir tarama ve izleme programının olduğu bir ülkeden gelmektedir. / Come from a country that has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁷⁾.**

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b.
<p>II.2. Hayvan Sağlığı Beyanı / Animal Health Attestation</p>		
<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim yukarıda tanımlanan hayvanların aşağıdaki koşulları karşıladığını onaylarım / I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above meet the following requirements.</p>		
<p>II.2.1</p>	<p>ihraç edilecek hayvanlar.....⁽¹⁾ kodlu ülkeden gelmişlerdir, bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar: / <i>The cattle to be exported come from the country with code⁽¹⁾ which, at the date of issuing this certificate:</i></p> <p>a) Şap hastalığından 12 aydır OIE tarafından tanınan ariliğe sahiptir, / has been free for 12 months from foot-and mouth disease as recognised by OIE,</p> <p>b) Sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, epizootik hemorajiden 12 aydır, vesicular stomatitisten 6 aydır ve lumpy skin hastalığından 36 aydır aridir, / has been free for 12 months from rinderpest, rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, epizootic haemorrhagic disease; for 6 months from vesicular stomatitis and for 36 months from lumpy skin disease,</p> <p>c)(ülke/bölge)⁽²⁾, OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na göre göre mavidil hastalığından 24 aydır aridir, /(country/ region)⁽²⁾ has been free from Bluetongue disease for 24 months according to the Terrestrial Animal Health Code of OIE</p> <p>d) Sevkiyattan önceki son 36 ay boyunca lumpy skin hastalığına karşı ve son 12 ay boyunca II.2.1. (a) ve (b) maddesinde yer alan diğer hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir. / where no vaccination against lumpy skin disease during the last 36 months and other diseases mentioned under II.2.1.(a) and (b) during the last 12 months has been carried out.</p>	
<p>II.2.2</p>	<p>İhraç edilecek sığırlar madde I.11.'da tanımlanan ve vektör saldırılarına karşı gerekli önlemlerin alındığı işletme(ler)de, doğduğundan beri veya sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmışlardır ve bu süre zarfında söz konusu işletmenin/ The cattle to be exported have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the holding(s) described under box reference I.11 in which measures against vector attacks have been taken and during that time</p>	
<p>And/ve</p>	<p>a) 100 km yarıçaplı çevresinde Mavidil ve EHD'ye dair vaka/salgın görülmemiştir, / in and around which, in an area with a 100 km radius, there has been no case/outbreak of epizootic haemorrhagic disease and bluetongue disease</p> <p>b) 10 km yarıçaplı çevresinde ise şap, sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin ve vesicular stomatitis hastalıklarına ilişkin bir vaka/salgın görülmemiştir, /in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case/outbreak of foot and mouth disease, rinderpest, Rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and, vesicular stomatitis</p>	
<p>II.2.3</p>	<p>İhracattan önce en az 30 gün süreyle ihracatçı ülke yetkili otoritesinin kontrolü altında izolasyonda tutulmuş ve bu süre içinde klinik olarak herhangi bir infeksiyöz, paraziter veya bulaşıcı hastalık belirtisi göstermemiştir. /They have been isolated in accommodation under the control of competent authority of the exporting country for at least 30 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases during that time.</p>	
<p>II.2.4</p>	<p>Herhangi bir hastalığın eradikasyonu için ulusal bir program kapsamında öldürülecek hayvanlar değildir. /They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of any disease</p>	
<p>II.2.5</p>	<p>Ulusal mevzuat kapsamında tüberküloz, brusella ve enzootic bovine lökosis'in eradikasyonu ile ilgili kısıtlama altında bulunmayan sürülerden gelmektedir. /They come from herds that are not restricted under the national legislation pertaining to the eradication of tuberculosis, brucellosis and enzootic bovine leukosis</p>	

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b
<p>II.2.6</p>	<p>Hayvanlar tüberkülozdan resmi olarak ari sürülerden gelmektedir, ve/ They come from herds recognised as officially free from tuberculosis, and</p>	<p>(²) ya /either izolasyon süresi içinde uygulanan intradermal tuberkülün testi ile negatif bulunan hayvanlardır, / have been subjected to an intradermal tuberculin test carried out with negative results within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/ or Tüberkülozdan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir. /come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially Tuberculosis free.</p>
<p>II.2.7</p>	<p>Hayvanlar bruselladan resmi olarak aşısız ari sürülerden gelmektedir, ve / They come from herds recognised as officially Brucellosis free without vaccination, and</p>	<p>(²) ya /either Brusella'ya karşı izolasyon süresi içinde yapılan serolojik test (komplement fiksasyon) ile negatif bulunan hayvanlardır. /They have been subjected to a serologic test (complement fixation test) for bovine brucellosis carried out on samples taken within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/ or Brusella'dan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir. /They come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially brucellosis free.</p>
<p>II.2.8</p>	<p>Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari sürüden gelmektedir, ve/ They come from herds recognized as officially EBL free in accordance with the Terrestrial Animal Health Code of OIE, and</p>	<p>(²) ya /either Hayvanlar izolasyon süresi içinde Enzootic Bovine Leucosis (EBL)'ye karşı yapılan test (AGID veya ELISA) ile negatif bulunan hayvanlardır./ They have been subjected to a serologic test (AGID test or ELISA) for enzootic bovine leucosis carried out on samples taken within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/ or Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari (ülke/bölge)⁽²⁾ gelmektedir./ They come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially EBL free.</p>
<p>II.2.9</p>	<p>Hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri IBR/IPV hastalığının klinik veya patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmeden gelmiştir, ve / They come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months, and</p>	<p>(²) ya /either Hayvanlar IBR/IPV'ye karşı aşılanmamıştır ve izolasyonun başlamasından en az 14 gün sonra yapılan serolojik test (IBR gB ELISA veya Serum Nötralizasyon testi) ile negatif test edilmiştir, ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur./ They haven't been vaccinated against IBR/IPV and they have been subjected to a serologic test (serum neutralization test or IBR gB ELISA) carried out at least 14 days after being put in isolation and all test results have been found negative.</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b
<p>(²) ya da/ or</p>	<p>Sadece AB onaylı marker aşılı ile aşılanmış ve halen aşı ile garanti edilen bir bağışıklık süresi içinde olmakla birlikte, izolasyon süresi içinde yapılan IBR-gE ELISA ile negatif olarak test edilmiştir ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur (hayvanlar hayatları boyunca hiç konvansiyonel aşı ile aşılanmamıştır) / they have been vaccinated only with EU approved marker vaccines against IBR/IPV (still within the immunity period quaranteed by previous vaccination) and they have been tested with IBR-gE ELISA carried out within the isolation period and all test results have been found negative (animals have never been vaccinated with a conventional vaccine during their entire life)</p> <p>Aşılama tarihi / Vaccination date: (Aşı belgesini ekleyiniz /Please add the vaccination document)</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>	
<p>(²) ya da/ or</p>	<p>İhracatçı (ülke/bölge)⁽²⁾ IBR/IPV'den resmi olarak aridir /Exporting (country/ region)⁽²⁾ is officially free from IBR/IPV</p>	
<p>II.3</p>	<p>Hayvanlar izolasyon süresi içinde bovine viral diarrhea (BVD) viral enfeksiyonu için test (antijen ELISA veya PCR testi) edildi ve sonuçlar negatif bulundu. / They have been tested (PCR or antigen ELISA) against bovine viral diarrhea (BVD) within the isolation period and the results were negative.</p> <p>Test tarihleri /Test dates: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>	
<p>II.3.1</p>	<p>İhraç edilecek hayvanlar trikomonozisin deklare edilmediği sürülerden gelmektedir; ve / The animals to be exported come from herds in which no case of trichomonosis has been declared; and</p> <p>- daha önce en az 1 defa çiftleşmiş ⁽⁸⁾ dişi hayvanlar için, izolasyon süresi içinde yapılan vajinal mukusun direk mikroskopik muayenesi ve kültürü negatif bulundu. / for female bovines which have been mated ⁽⁸⁾ (natural service) at least once before, direct microscopic examination and culture of vaginal mucus carried out within the isolation period resulted negative</p> <p>Test tarihi /Test date:(Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>- daha önce en az 1 defa doğal aşım yapmış erkek hayvanlar için, izolasyon süresi içinde yapılan preputial örneklerin direk mikroskopik ve kültürel muayenesi negatif bulundu /for the bulls which have been used for natural service at least once before, direct microscopic and cultural examination of preputial specimens carried out within the isolation period resulted negative</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>	
<p>II.3.2</p>	<p>İhraç edilecek hayvanlar bovine genital kampilobakteriyozisin deklare edilmediği sürülerden gelmektedir; ve / The animals to be exported come form herds in which no case of bovine genital campylobacteriosis has been declared; and</p> <p>- daha önce en az 1 defa çiftleşmiş ⁽⁸⁾ dişi hayvanlar için, bovine genital kampilobakteriyoz etkeninin tespiti için izolasyon süresi içinde yapılan vajinal mukusun kültürel muayenesi negatif bulundu/ for female bovines which have been mated ⁽⁸⁾ (natural service) at least once before, the culture of vaginal mucus carried out within the isolation period for the precense of the causal agent of bovine genital campylobacteriosis resulted negative</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>- erkek hayvanlar için, bovine genital kampilobakteriyoz etkeninin varlığının tespiti amacıyla izolasyon süresi içinde semen ve preputial örnekler kültür testi ve/veya ilgili testler (Immuno Flurescent Antikor Testi (IFA)) yapıldı ve sonuçlar negatif bulundu/ for bulls, the semen and preputial specimen cultures and/or the associated tests (Immunofluorescent Antibody test (IFA)) for the precense of the causal agent of bovine genital campylobacteriosis carried out within the isolation period were negative</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>	
<p>II.3.3</p>	<p>Hayvanlar Leptospirozis'e (sero tipler: pomona, grippytyphosa, icterohaemorrhagia, hardjoe, canicola - titre < 1: 100) karşı izolasyon süresi içinde mikro agglutinasyon veya ELISA testi kullanılarak negatif test edildi. / They were tested negative against Leptospirosis (sero types: pomona, grippytyphosa, icterohaemorrhagia, hardjo, canicola - titre < 1:100) using the micro agglutination or ELISA test within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date: (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>	

- II.3.4** İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildi. / *The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export*
- II.3.5** İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önceki 24 saat içerisinde resmi bir veteriner hekim tarafından muayene edildi ve herhangi bir hastalığa ait klinik belirti göstermedi. / *The cattle to be exported were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease.*

II.4. Hayvan Nakliye Beyanı /Animal transport attestation :

- II.4.1** Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden hayvan refahı ⁽⁹⁾ gerekliliklerine uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylıyorum. / *I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been handled before and at the time of loading in accordance with the relevant animal welfare ⁽⁹⁾ requirements in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport. /*
- II.4.2** Vektör hastalıkları ile enfekte bir bölgeden transit geçişleri durumunda, hayvanların transit süresi boyunca vektör saldırılarından korunması için gerekli tedbirler alınmıştır. Mavidil nedeniyle kısıtlı topraklardan geçmesi durumunda *culicoides* saldırılarına karşı OIE Karasal Kodunda ⁽¹⁰⁾ belirtilen önlemler alınmıştır / *Necessary measures have been taken to protect animals from vector attacks at all times when transiting through restricted zones because of vectoral diseases. In case of transit through bluetongue restricted territories measures indicated in OIE Terrestrial Code ⁽¹⁰⁾ have been taken against culicoides attacks.*
- II.4.3** Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu: / *Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement:*

Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklenmeden önce temizlenecek ve uygun bir dezenfektanla dezenfekte edilecektir ve söz konusu taşıma araçları nakliye süresince dışkı, idrar, altlık ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmiştir. / *The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleaned and disinfected prior to loading with a suitable disinfectant and are constructed in such a way that faeces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport.*

Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (dezenfektan maddesinin adı) ile (şahıs adı) tarafından (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde temizlendi/dezenfekte edildi. / *The licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with ; (name of disinfection material) and cleaned/disinfected by (name of person) on (date of disinfection).*

Notlar / Notes

Bölüm I. IPart I

- * **Madde I.13:** Toplama merkezi, eğer varsa, onayı için 206/2010 sayılı AB Tüzüğü'nde Ek-I'in 5.Bölümünde belirtilen şartları karşılamalı. / *Box reference I.13.: the assembly centre, if any, must fulfil the conditions for its approval, as laid down in Part 5 of Annex 1 to Regulation (EU) No 206/2010 /*
- * **Madde I.15:** Kayıt numarası (tren vagonları veya konteynır ve kamyonlar), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi) girilmelidir. Boşaltma ve geri yükleme durumunda, gönderen, bu durumu Türkiye'ye giriş noktasına bildirmelidir. / *Box reference I.15.: registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the entry point into Turkey.*
- * **Madde I.28/ Box reference I.28**
Kimliklendirme sistemi: hayvanlar orijin yerine ulaşmayı sağlamaya izin verecek ayrı ayrı numaralandırılmış olmalıdır. Kimliklendirme sistemini belirtin (lag, dövme, marka, çip, transponder vb.) / *Identification system: the animals must bear the individual number must permit tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as lag, tattoos, brand, chip, transponder.)*
Yaş: Doğum tarihi (gg/aa/yyyy) / Age: Date of birth (dd/mm/yyyy)
İrk/Kategori: ihraç edilecek hayvan ırkları belirtilmelidir/ *Breed/Category: breeds of the animals to be exported should be indicated.*
Testler: sertifika kapsamında gerçekleştirilen testler belirtilmeli ve bu testlere ilişkin laboratuvar sonuçları sertifikaya eklenmelidir. / *Tests: all tests carried out in the scope of the certificate should be indicated and laboratory results thereof should be attached to the certificate.*

Notlar/Notes

II. Kısım / Part II

- (1) **Ülkenin ISO kodunu giriniz.** / *Insert the ISO code of the country*
- (2) **Uygunsa çıkarınız.** / *Delete as appropriate*
- (3) **Gıda Değeri Olan Hayvanlara Uygulanması Yasaklanan ve Belli Şartlara Bağlı Hormon ve Benzeri Maddeler Hakkında No: 2003/18 sayılı Tebliğ** / *Communique no 2003/18 on hormones and similar substances, which are subject to certain requirements and prohibited to be administered to animals having food value*
- (4) **Türkiye'ye sığır cinsi hayvan ihraç etmeye izinli ülkelerin listesine** http://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat_adresinden_ulasilabilir/ / *The list of countries authorized to export bovine animals to Turkey is available at <http://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat>.*
- (5) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.3** / *Chapter 11.4.3 of Terrestrial Animal Health Code of OIE*
- (6) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.4** / *Chapter 11.4.4 of Terrestrial Animal Health Code of OIE*
- (7) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.20-23** / *Chapter 11.4.20-23 of Terrestrial Animal Health Code of OIE*
- (8) **Testing is not required for female breeding bovines which have not mated before (artificial insemination should not be considered as mating)** / *Test daha önce çiftleşmemiş dişi damızlık sığırlar için talep edilmemektedir (suni tohumlama çiftleşme olarak değerlendirilmemelidir)*
- (9) **Hayvanların nakilleri sırasında refahı ve korunması yönetmeliği** / *Regulation on animal welfare and protection during transport*
- (10) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 8.3.13** / *Chapter 8.3.13 of Terrestrial Animal Health Code of OIE*
- (11) **Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır.** / *The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate.*

Resmi veteriner hekimin/ Official veterinarian

Adı (büyük harflerle) /Name (in capital letters):

Yetki ve unvan /Qualification and title:

Tarih /Date:

İmza⁽¹¹⁾ / Signature

Mühür⁽¹¹⁾ / Stamp

**AVRUPA BİRLİĞİ ÜYE ÜLKELERİNDEN TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE BESİ AMAÇLI SIĞIR
CİNSİ HAYVANLARIN İHRACATI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI**
*VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR THE EXPORTATION OF DOMESTIC BOVINE ANIMALS
INTENDED FOR FATTENING FROM EU MEMBER STATES TO THE REPUBLIC OF TURKEY*

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar	I.1. Gönderen /Consignor		I.2. Sertifika referans numarası/ Certificate reference number		I.2.a				
	Adı /Name		I.3. Merkezi Yetkili Otorite /Central Competent Authority:						
	Adres /Address		I.4. Yerel Yetkili Otorite /Local Competent Authority:						
	Posta Kodu/ Postal code								
	Telefonu/ Tel.No.								
	I.5. Alıcı / Consignee		I.6.						
	Adı / Name								
	Address / Adres								
	Posta Kodu/ Postal code								
	Telefonu/ Tel.No.								
I.7. Menşe Ülkesi/ Country of origin		I.8. Menşe bölgesi/ Region of origin		I.9. Varış ülkesi/ Country of destination		I.10. Varış bölgesi / Region of destination			
ISO Kodu/ISO Code		Kodu /Code		TÜRKİYE / TURKEY		Kodu/ Code			
I.11. Menşe Yeri /Place of origin				I.12.					
Adı /Name		Onay numarası /Approval number							
Adresi/ Address									
Adı /Name		Onay numarası /Approval number							
Adresi/ Address									
Adı /Name		Onay numarası /Approval number							
Adresi/ Address									
I.13. Yükleme yeri /Place of loading		I.14. Yola Çıkış tarihi/ Date of departure		I.15. Yola Çıkış saati/ Time of departure					
Adresi/ Address		Onay numarası /Approval number							
I.15. Nakliye aracı/ Means of transport		I.16. Türkiye'ye giriş VSKN / Entry BIP in Turkey		I.17.					
Uçak /Aeroplane <input type="checkbox"/>		Gemi / Ship <input type="checkbox"/>							
Karayolu taşıtı/ Road vehicle <input type="checkbox"/>		Tren vagonu/ Railway wagon <input type="checkbox"/>							
Diğer /Other <input type="checkbox"/>									
Tanımlama/Identification: Belge referansları/ Documentary references:									
I.18. Malın tanımı / Description of commodity		I.19. Malın kodu (HS Kodu) / Commodity code (HS code)							
				I.20. Miktar/Quantity					
I.21.				I.22. Paket sayısı/Number of packages					
I.23. Konteynırların tanımlaması/mühür numarası/ Identification of container/seal number				I.24.					
I.25. Malların sertifikalandırma amacı/Commodities certified for:									
Fattening / Besi için onaylıdır <input checked="" type="checkbox"/>									
I.26.		I.27. Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı/ For import or admission into Turkey		<input checked="" type="checkbox"/>					
I.28. Malların tanımlaması/Identification of the commodities									
Türler (Bilimsel adı)/ Species (Scientific name)		İrk/Sınıf Breed/Category		Tanımlama Sistemi/ Identification system		Tanımlama numarası/ Identification number		Yaş/ Age	
Cinsiyet/ Sex		Miktar/ Quantity		Test/ Test					

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b.
<p>II.1. Halk Sağlığı Beyanı/ Public Health Attestation</p>		
<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim aşağıdaki gereklilikleri onaylarım. / I, the undersigned official veterinarian hereby certify the following requirements,</p>		
<p>II.1.1</p>	<p>Hayvanlar brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden gelmektedir ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmemiştir/ Animals come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the past 42 days in the case of brucellosis, for the past 30 days in the case of anthrax, for the past six months in the case of rabies, and, have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;</p>	
<p>II.1.2</p>	<p>Aşağıdaki maddeleri almamıştır/ They have not received following substances,</p> <ul style="list-style-type: none"> - herhangi bir stilben veya tirostatik madde/ any stilbene or thyrostatic substances, - tedavi veya zooteknik uygulama dışındaki amaçlar için östrojenik, androjenik, gestajenik veya β-agonist maddeler ⁽³⁾ / oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment ⁽³⁾ 	
<p>II.1.3</p>	<p>OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na uygun olarak "ihmal edilebilir" veya "kontrol edilebilir" statüde tanımlanan ülkeden ihraç edilmiştir, ve/ They have been exported from the country recognized as having a negligible or controlled BSE risk status in accordance with Terrestrial Animal Health Code of OIE , and</p>	
<p>(²) ya/ either</p>	<p>Kutu 1.7'de belirtilen bir ülkede doğmuş ve devamlı olarak bu ülkede yetiştirilmiştir./ were born and continuously reared in a country described in box 1.7</p>	
<p>(²) ya da/ or</p>	<p>Kutu 1.7'de tanımlanan ülkeye, Türkiye'ye canlı sığır cinsi hayvan ithalatı için izinli olan ⁽⁴⁾ ve bu sertifikada belirtilen koşulları karşılayan (ülke ismi)*den/dan tarihinde giriş yapmıştır./ have been introduced into the country described in Box 1.7 on (date of entry) from(name of country) authorized for importation of live bovine animals ⁽⁴⁾ into Turkey and meet requirements mentioned in this certificate.</p>	
<p>II.1.4</p>	<p>BSE'ye ilişkin olarak, ihraç edilecek hayvanlar; / With regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE), the animals to be exported;</p>	
<p>(²) ya /either</p>	<p>a) İhmal edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmektedir./ Come from a country posing a negligible BSE risk,</p>	
<p>(²) ya da/ or</p>	<p>a) İhmal edilebilir risk sınıfında olmakla birlikte ithalat kaynaklı olmayan bir vakanın görüldüğü bir ülkeden gelmesi durumunda OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁵⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, / Come from a country posing a negligible BSE risk where there has been an indigenous case, are identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁵⁾</p>	
<p>(²) ya da / or</p>	<p>a) Kontrol edilebilir risk sınıfındaki bir ülkeden gelmekle birlikte OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'nda ⁽⁶⁾ tanımlanan 'maruz hayvan' olmadıklarına dair kalıcı bir kayıt sistemi ile tanımlanmaktadır, / Come from a country posing a controlled BSE risk and identified by a permanent identification system in such a way as to demonstrate that they are not exposed cattle as described in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁶⁾</p>	
<p>ve /and</p>	<p>b) Et-kemik unu ve don yağı tortusu ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur, / were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been effectively enforced</p>	
<p>ve /and</p>	<p>c) OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na ⁽⁷⁾ uygun olarak BSE'ye karşı etkin ve süreklilik arz eden bir tarama ve izleme programının olduğu bir ülkeden gelmektedir. / Come from a country that has an effective and permanent surveillance and monitoring programme against BSE within the framework laid down in OIE Terrestrial Animal Health Code ⁽⁷⁾</p>	

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b.
II.2. Hayvan Sağlığı Beyanı /Animal Health Attestation		
Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim yukarıda tanımlanan hayvanların aşağıdaki koşulları karşıladığını onaylıyorum./		
<i>I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described above meet the following requirements.</i>		
II.2.1	İhraç edilecek hayvanlar⁽¹⁾ kodlu ülkeden gelmiştir, bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar: / The cattle to be exported come from the country with code⁽¹⁾ which, at the date of issuing this certificate:	
	a) Şap hastalığından 12 aydır OIE tarafından tanınan ariliğe sahiptir, / has been free for 12 months from foot-and mouth disease as recognised by OIE,	
	b) Sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, epizootik hemorajiden 12 aydır; vesicular stomatitisten 6 aydır ve lumpy skin hastalığından 36 aydır aridir, / has been free for 12 months from rinderpest, rift valley fever, contagious bovine pleuropneumonia, epizootic haemorrhagic disease, for 6 months from vesicular stomatitis and for 36 months from lumpy skin disease,	
	c)(ülke/bölge)⁽²⁾, OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu'na göre mavidil hastalığından 24 aydır aridir, /(country/ region)⁽²⁾ has been free from Bluetongue disease for 24 months according to the Terrestrial Animal Health Code of OIE,	
	d) Sevkiyattan önceki son 36 ay boyunca lumpy skin hastalığına karşı ve son 12 ay boyunca II.2.1. (a) ve (b) maddesinde yer alan diğer hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmemektedir. / where no vaccination against lumpy skin disease during the last 36 months and other diseases mentioned under II.2.1.(a) and (b) during the last 12 months has been carried out.	
II.2.2	İhraç edilecek sığırlar madde I.11.'da tanımlanan ve vektör saldırılarına karşı gerekli önlemlerin alındığı işletme(ler)de, doğduğundan beri veya sevkiyattan önce en az 60 gün boyunca kalmıştır ve bu süre zarfında söz konusu işletme(ler)in/ The cattle to be exported have remained since birth or at least 60 days before dispatch in the holding(s) described under box reference I.11 in which measures against vector attacks have been taken and during that time	
ve/ and	a) 100 km yarıçaplı çevresinde Mavidil ve EHD'ye dair vaka/salgın görülmemiştir, / in and around which, in an area with a 100 km radius, there has been no case/outbreak of epizootic haemorrhagic disease and bluetongue disease,	
	b) 10 km yarıçaplı çevresinde ise şap, sığır vebası, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin ve vesicular stomatitis hastalıklarına ilişkin bir vaka/salgın görülmemiştir. / in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case/outbreak of foot and mouth disease, rinderpest, Rift Valley Fever, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and vesicular stomatitis.	
II.2.3	İhracattan önce en az 21 gün süreyle ihracatçı ülkenin yetkili otoritesinin kontrolü altında izolasyonda tutulmuş ve bu süre içinde klinik olarak herhangi bir enfeksiyöz, paraziter veya bulaşıcı hastalık belirtisi göstermemiştir./ They have been isolated in accommodation under the control of competent authority of the exporting country for at least 21 days prior to export and found to be clinically free from any symptom of infectious or contagious diseases during that time.	
II.2.4	Herhangi bir hastalığın eradikasyonu için ulusal bir program kapsamında öldürülecek hayvanlar değildir. / They are not animals to be killed under a national programme for the eradication of any disease.	
II.2.5	Ulusal mevzuat kapsamında tüberküloz, brusella ve enzootik bovine lökosis'in eradikasyonu ile ilgili kısıtlama altında bulunmayan sürülerden gelmektedir. / They come from herds that are not restricted under the national legislation pertaining to the eradication of tuberculosis, brucellosis and enzootic bovine leukosis.	

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b
<p>II.2.6</p>	<p>Hayvanlar tüberkülozdan resmi olarak ari sürülerden gelmektedir, ve / They come from herds recognised as officially free from tuberculosis, and</p>	<p>(²) ya /either izolasyon süresi içinde uygulanan intradermal tüberkülin testi ile negatif bulunan hayvanlardır, / have been subjected to an intradermal tuberculin test carried out with negative results within the isolation period,</p> <p>Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/or tüberkülozdan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir. / come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially Tuberculosis free</p>
<p>II.2.7</p>	<p>Hayvanlar bruselladan resmi olarak aşısız ari sürülerden gelmektedir, ve / They come from herds recognised as officially Brucellosis free without vaccination, and</p>	<p>(²) ya /either Brusella'ya karşı izolasyon süresi içinde yapılan serolojik test (komplement fiksasyon testi) ile negatif bulunan hayvanlardır. / they have been subjected to a serologic test (complement fixation test) for bovine brucellosis carried out on samples taken within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/or her yaştan kastre edilmiş erkek hayvanlardır. / they are castrated males of any age.</p> <p>(²) ya da/or Brusella'dan resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir. / they come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially brucellosis free.</p>
<p>II.2.8</p>	<p>Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari sürüden gelmektedir, ve/ They come from herds recognized as officially EBL free , and</p>	<p>(²) ya /either Hayvanlar izolasyon süresi içinde Enzootic Bovine Leucosis (EBL)'ye karşı yapılan test (AGID veya ELISA) ile negatif bulunan hayvanlardır./ They have been subjected to a serologic test (AGID test or ELISA) for enzootic bovine leucosis carried out on samples taken within the isolation period.</p> <p>Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p> <p>(²) ya da/or Enzootic bovine leucosis'den resmi olarak ari(ülke/bölge)⁽²⁾den gelmektedir./ They come from(country/ region)⁽²⁾ which is recognized as officially EBL free.</p>
<p>II.2.9</p>	<p>Hayvanlar resmi bilgilere göre son 12 aydan beri IBR/IPV hastalığının klinik veya patolojik bulgusunun tespit edilmediği işletmeden gelmiştir, ve/ They come from a holding on which, according to official information, no clinical or pathological evidence of infectious bovine rhinotracheitis has been recorded for the past 12 months, and</p>	<p>(²) ya /either IBR/IPV'ye karşı aşılanmamıştır ve izolasyonun başlamasından en az 14 gün sonra yapılan serolojik test (IBR gB ELISA veya Serum Nötralizasyon testi) ile test edilmiştir ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur/ they haven't been vaccinated against IBR/IPV and they have been subjected to a serologic test (IBR gB ELISA or serum neutralization test) carried out at least 14 days after being put in isolation and all test results have been found negative.</p> <p>Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz /Please add test analysis reports)</p>

II. Sağlık bilgisi/Health information	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no:	II.b
<p>(²) ya da/or</p>	<p>Sadece AB onaylı marker aşılı ile aşılanmış ve halen aşı ile garanti edilen bir bağışıklık süresi içinde olmakla birlikte, izolasyonun süresi içinde yapılan IBR-gE ELISA ile test edilmiştir ve tüm test sonuçları negatif bulunmuştur (hayvanlar hayatları boyunca konvansiyonel aşı ile aşılanmamıştır) / they have been vaccinated only with EU approved marker vaccines against IBR/IPV (still within the immunity period guaranteed by previous vaccination) and they have been tested with IBR-gE ELISA carried out within the isolation period and all test results have been found negative (animals have never been vaccinated with a conventional vaccine during their entire life)</p> <p>Aşılama tarihi/ Vaccination date: (Aşı belgesini ekleyiniz/ Please add the vaccination document) Test tarihi /Test date:..... (Test analiz raporlarını ekleyiniz/Please add test analysis reports)</p>	
<p>(²) ya da/or</p>	<p>İhracatçı (ülke/bölge)⁽²⁾ IBR/IPV'den resmi olarak aridir./ Exporting (country/ region)⁽²⁾ is officially free from IBR/IPV</p>	
<p>II.3</p>	<p>Hayvanlar izolasyon süresi içinde bovine viral diarrhea (BVD) viral enfeksiyonu için test (antijen ELISA veya PCR testi) edildi ve sonuçlar negatif bulundu./ They have been tested (PCR or antigen ELISA) against bovine viral diarrhea (BVD) within the isolation period and the results were negative .</p> <p>Test tarihleri /Test dates:(Test belgelerini ekleyiniz/ Please add the test documents)</p>	
<p>II.3.1</p>	<p>İhraç edilecek sığırlar ihracattan en az 10 gün önce onaylı antiparaziter ilaçlar kullanılarak iç ve dış parazitlere karşı tedavi edildi. / The cattle to be exported were treated against endo and ectoparasites using approved antiparasitic drugs at least 10 days prior to export.</p>	
<p>II.3.2</p>	<p>İhraç edilecek sığırlar yüklenmeden önceki 24 saat içerisinde resmi bir veteriner hekim tarafından muayene edildi ve herhangi bir hastalığa ait klinik belirti göstermedi./ The cattle to be exported were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease.</p>	
<p>II.4. Hayvan Nakliye Beyanı/ Animal transport attestation :</p>		
<p>II.4.1</p>	<p>Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim, yukarıda tanımlanan hayvanların uygun olarak yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden hayvan refahı ⁽⁸⁾ gerekliliklerine uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylıyorum. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been handled before and at the time of loading in accordance with the relevant animal welfare ⁽⁸⁾ requirements in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport.</p>	
<p>II.4.2</p>	<p>Vektör hastalıkları ile enfekte bir bölgeden transit geçişleri durumunda, hayvanların transit süresi boyunca vektör saldırılarından korunması için gerekli tedbirler alınmıştır. Mavidil nedeniyle kısıtlı topraklardan geçmesi durumunda culicoides saldırılarına karşı OIE Karasal Kodunda ⁽¹⁰⁾ belirtilen önlemler alınmıştır / Necessary measures have been taken to protect animals from vector attacks at all times when transiting through restricted zones because of vectoral diseases. In case of transit through bluetongue restricted territories measures indicated in OIE Terrestrial Code ⁽¹⁰⁾ have been taken against culicoides attacks.</p>	
<p>II.4.3</p>	<p>Ayrıca, hayvan sahibi veya temsilcisi aşağıdaki beyanda bulundu: / Moreover, the animal owner or his representative has made the following statement:</p> <p>Hayvanların yükleneceği uluslararası canlı hayvan nakliye şartlarına uygun nakliye araçları veya taşıyıcılar yüklenmeden önce temizlenecek ve uygun bir dezenfektanla dezenfekte edilecektir ve söz konusu taşıma araçları nakliye süresince dışkı, idrar, altık ve kuru yemlerin sızmayacağı veya dökülmeyeceği bir tarzda imal edilmiştir. / The means of transport or containers into which they will be loaded comply with the international transport provisions for live animals, will be cleaned and disinfected prior to loading with a suitable disinfectant and are constructed in such a way that faeces, urine, litter and dry feed can not seep or drop during transportation from the means of transport.</p> <p>Türkiye'ye ihraç edilecek hayvanları taşıyan ruhsatlı araç (dezenfektan maddesinin adı) ile (şahıs adı) tarafından (dezenfeksiyon tarihi) tarihinde temizlendi/dezenfekte edildi. / The licensed vehicle carrying the animals to be exported to Turkey has been disinfected with ; (name of disinfection material) and cleaned/disinfected by (name of person) on (date of disinfection).</p>	

Notlar /Notes

Bölüm I. / Part I :

- * **Madde L13: Toplama merkezi, eğer varsa, onayı için 206/2010 sayılı AB Tüzüğünde Ek-I'in 5.Bölümünde belirtilen şartları karşılamalı.** / Box reference L13.: the assembly centre, if any, must fulfill the conditions for its approval, as laid down in Part 5 of Annex 1 to Regulation (EU) No 206/2010
- * **Madde L15: Kayıt numarası (tren vagonları veya konteynır ve kamyonlar), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi) girilmelidir. Boşaltma ve geri yükleme durumunda, gönderen, bu durumu Türkiye'ye giriş noktasına bildirmelidir.** / Box reference L15.: registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the entry point into Turkey.
- * **Madde L28/ Box reference L28**
Kimliklendirme sistemi: hayvanlar orijin yerine ulaşmayı sağlamaya izin verecek ayrı ayrı numaralandırılmış olmalıdır. Kimliklendirme sistemini belirtin (lag, dövme, marka, çip, transponder vb.) / identification system: the animals must bear the individual number must permit tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as lag, tattoos, brand, chip, transponder.)
Yaş: Doğum tarihi (gg/aa/yyyy) / Age: Date of birth (dd/mm/yyyy)
Cinsiyet (M=erkek, F=dişi, C=kastre) / Sex (M=male, F=female, C=castrated)
İrk/Kategori: ihraç edilecek hayvan ırkları belirtilmelidir. / Breed/Category: breeds of the animals to be exported should be indicated.
Testler: sertifika kapsamında gerçekleştirilen testler belirtilmeli ve bu testlere ilişkin laboratuvar sonuçları sertifikaya eklenmelidir. / Tests: tests carried out in the scope of the certificate should be indicated and laboratory results thereof should be attached to the certificate.

II. Kısım / Part II

- (1) **Ülkenin ISO kodunu giriniz. / Insert the ISO code of the country**
- (2) **Uygunsa çıkarınız. / Delete as appropriate**
- (3) **Gıda Değeri Olan Hayvanlara Uygulanması Yasaklanan ve Belli Şartlara Bağlı Hormon ve Benzeri Maddeler Hakkında No: 2003/18 sayılı Tebliğ / Communique no 2003/18 on hormones and similar substances, which are subject to certain requirements and prohibited to be administered to the animals having food value**
- (4) **Türkiye'ye sığır cinsi hayvan ihraç etmeye izinli ülkelerin listesine [http://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat](http://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat_adresinden_ulasilabilir/) adresinden ulaşılabilir. / The list of countries authorized to export bovine animals to Turkey is available at <http://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Ihracat-Ithalat/Ithalat>.**
- (5) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.3 / Chapter 11.4.3 of Terrestrial Animal Health Code of OIE**
- (6) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.4 / Chapter 11.4.4 of Terrestrial Animal Health Code of OIE**
- (7) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 11.4.20 -11.4.23 / Chapter 11.4.20 - 11.4.22 of Terrestrial Animal Health Code of OIE**
- (8) **Hayvanların nakilleri sırasında refahı ve korunması yönetmeliği / Regulation on animal welfare and protection during transport**
- (9) **OIE Karasal Hayvan Sağlığı Kodu, bölüm 8.3.13 / Chapter 8.3.13 of Terrestrial Animal Health Code of OIE**
- (10) **Mühür ve imzanın rengi sertifikanın baskı renginden farklı olmalıdır. / The color of the seal and the signature must be different from the color of printing of the certificate.**

Resmi veteriner hekimin/ Official veterinarian

Adı (büyük harflerle) / Name (in capital letters):

Yetki ve unvan /Qualification and title:

Tarih /Date:

İmza /Signature:⁽¹⁰⁾

Mühür /Stamp ⁽¹⁰⁾